



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635

IV#: _____

VEWL.#: _____

I-171#: _____ Y _____ NO _____

EXIT VISA#: _____

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM Tran van Si
Last Middle First

Current Address: 96/1/25 Phan dinh Phung, P2, PN, HCM

Date of Birth: N/A Place of Birth: Vietnam

Previous Occupation (before 1975) 1st Lt (Psy war)
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 05/00/75 To 04/81
Years: _____ Months: _____ Days: _____

3. SPONSOR'S NAME: FVPPA
Name

Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone Number</u>	<u>Relationship</u>
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : _____
(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

Saigon ngày 9 tháng 8. 1988

(Kính Bà,

Lời đầu tiên chúng tôi xin gửi đến Bà và các thành viên trong hội lời thăm hỏi chân thành nhất.

Vì chúng tôi không có thân nhân tại Hoa Kỳ; nên chúng tôi phải kêu cứu đến bất cứ nơi nào mà chúng tôi được biết. Có lẽ đã gửi lời xin đến Đức Giáo Hoàng; nhưng chắc lời xin của tôi đã được cho vào thùng rác ở Bưu Điện Saigon, cho nên chẳng thấy hồi âm. * Gửi đến ODP office ở SAN FRANCISCO với tất cả chứng từ mà tôi nghĩ rằng có ích cho tôi; cũng bất vô âm tín.

* Gửi đến ODP Bangkok Thailand. Lần thứ nhất ngày 11.10.83. lần 2 ngày 28.8.84. lần 3 ngày 13.2.86 tất cả chỉ nhận được hồi báo mà thôi. Chẳng biết có phải dấu ấn của Bangkok không nữa?!!

Ngày 8.8.84 được người bạn cho cái địa chỉ của WORLD RELIEF, tôi lại gửi hồ sơ và nhờ cơ quan này giúp đỡ; chúng tôi nhận được thư trả lời đề ngày 22.8.85 kèm thêm một mẫu QUESTIONNAIRE (tất cả đều là mẫu in sẵn) đi tôi điền vào và gửi đến ODP tại Thailand; cho đến nay cũng chẳng có tin tức gì hơn. Trong khi đó, một người bạn tôi photocopy cái mẫu QUESTIONNAIRE của tôi rồi điền vào gửi đi, vài tháng sau nhận được LOI do thân nhân của anh ta từ Hoa Kỳ gửi về.

Do đó, chúng tôi xin phép tính bây giờ hoàn cảnh của chúng tôi đi Bà biết; xem xét coi chúng tôi có tư cách (ELIGIBLE) hưởng văn đề O.D.P do Hoa Kỳ đài thọ không.

Cố gắng S.I từ bị TRẦN VĂN XÂN ngành Công Binh QLVNCH. tan hàng ngày 30.4.75. Không quân Đoàn Quân Vụ.

1966.1971: Nhân viên Ban Công Binh Tuồng Hộ Sĩ Quan Nha Trang. (Huân luyện về môn: Mìn, Bắn, Thuộc Nổ PHA HOA)

1971. 30/4/1975: Trưởng Ban Hồi Loà (DRAFTING) của Phòng 3 (S3) Liên Đoàn 5 CBKT ở Hóc Môn.

- Đã tham gia Công tuồng Canh Tân Quốc lộ từ GIARAY đến PHAN THIẾT. Đồ án của DECC HARRIS. Thời gian này cộng tác với: 159TH ADVISORY TEAM. ENGINEER BRANCH. U.S. ARMY. Hàng ngày tiếp xúc với các cố vấn tuồng: Thiếu tá DUNHAM, Thiếu tá RANNEY (rất thân) Trung tá COATE đến thời này đợt cố vấn hết hết.

- Khi đo đạc (SURVEYING) đi thiết lập đồ án Tỉnh lộ 2 từ Quốc lộ I đến Bình Tuy, có thực hiện bản vẽ đồ án cầu LẮNG GỒN trên tỉnh lộ 2 của Thiếu tá HEATON.

Về những người thầy giáo. đình:

- Em Hai là Sĩ Quan QLVNCH.

Trung úy TRẦN VĂN SĨ. Chức vụ Phân Chỉ Khu Trữ lượng
Thanh Mỹ. Thủ Đức. Gia Định. Tốt nghiệp khóa 10 (mười)
Trung cấp Chiến tranh Chính trị tại Đà Lạt. Bị bắt ngày
30.4.1975 bị không chịu đầu hàng. Cải tạo 5 (năm)
năm, 9 (chín) tháng + quản chế 1 (một) năm.

Lần 2: 18 (mười tám) tháng. Tội: VƯỢT BIÊN.

- Em út tôi chết vì Tò Quốc, mẹ tôi được hưởng tước
cấp Tò phụ tử Sĩ cho đến tháng 4/75. Hiện Bà vẫn còn
sống và còn giữ đầy đủ giấy tờ.

Với các điều kiện trên chúng tôi đã gửi đơn
xin đi định cư Sanh, sống tại HOA KỲ với tất cả
chúng tôi kèm theo; chúng tôi chỉ còn được có một
thở của cơ quan WORLD REUEF là cơ quan này lại
cho biết nếu có bạn ở thôn thôn ở HOA KỲ liên lạc
với họ thì sẽ được ưu tiên hơn!!!

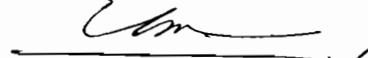
Đi tương lai của - đứa con trai tôi đứa lớn (1975)
đứa nhỏ (1979) tôi phải kêu cứu lung tung vì NGHÈO
chỗ không NGU và NHẤT.

Toàn bộ gia đình chúng tôi đều là người của Chế
độ cũ, không có ai theo Chế độ mới cả.

Hy vọng Bà sẽ liên lạc với các cơ quan có thẩm
quyền để giúp đỡ và thông báo cho chúng tôi.

Kính Chúc Bà và các thành viên Sức khỏe dồi dào
Gặp nhiều may mắn.

KÍNH

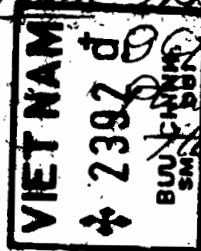

TRẦN VĂN XAN

Địa chỉ: 96/11/25 Phan Đình Phùng, Phường 2,
Phước Nhuận, Thành Phố Hồ Chí Minh,
VIETNAM

Tôi Bút: Riêng bản thân tôi năm 1973
tôi tốt nghiệp khóa HIGHWAY DRAFTING.
tại OCE của VN. Khóa học này
do Hoa Kỳ tài trợ. Tôi có photocopy
CERTIFICATE ACHIEVEMENT này để gửi
kèm đơn xin đến các lần phỏng ODP



From: TRẦN VĂN XÂN



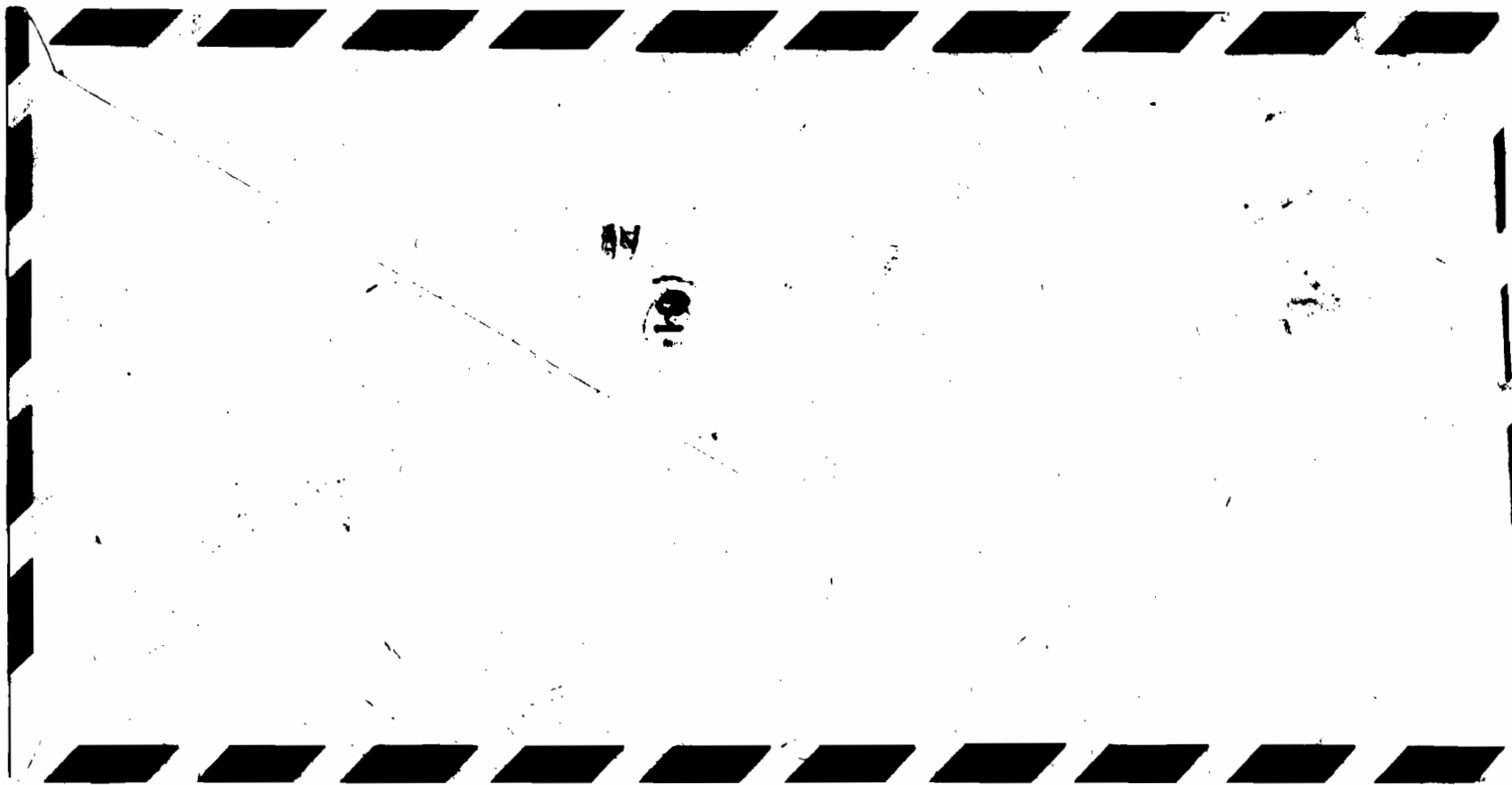
Đ 09/125 Phan Đình Phùng.
Bng. 2. Phú Nhuận
Ho Chi Minh City, Vietnam



PAR AVION VIA AIR MAIL

PAR AVION

To: Mrs Khuê Minh Thò
Box 5435 Arlington
VA. 2205 - 0635
U.S.A



CONTROL

~~Card~~
~~Doc. Request; Form~~
~~Release Order~~
~~Computer~~
~~Form "D"~~
~~ODP/Data~~
~~Membership; Letter~~

4/11